

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3.445

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahon viernes 13 de Agosto de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de costo) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

PIANOS DE ALQUILER

Reparaciones y cambios

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencia S. M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

## Ayuntamiento de Mahon

Sesión ordinaria de 11 de Agosto de 1915.

Presidió el señor Alcalde don Juan de Vidal y Oliver, asistiendo los concejales señores Pons Srigas, Beltrán, Pons Zibisa, Gomila, Coll, Panedas, Pons Castell.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar las cuentas de gastos de consumos de la última.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar los estados de productos de Matadero de Julio último con un líquido de 2675'92.

Conceder los siguientes permisos:

A don Bartolomé Gomila Capó para colocar un zócalo en la casa que posee en la calle de San Gabriel, pueblo de San Clemente.

A don Juan Oñiza Orfía para construir un trozo de pared en terrenos que posee en el camino de Munsupitá.

A doña Margarita Seguí Fedelich para abrir una puerta y colocar dos escaparates en el frontis de la casa número 15 de la calle de la Arravaleta.

Facilitar al Contratista del servicio de limpieza el agua que necesite de los depósitos de la plaza V.aja para el riego durante el verano de la parte de la Ciudad, pagándola al Ayuntamiento a razón de ocho céntimos de peseta el metro cúbico.

Desacornar la parte de rampa de la Marina, en estado ruinoso, lindante con la calle del Arco, tan luego quede derribada la casa número 18 de la calle Portal de Mar, ordenando a don Jorge Prieto, propietario de almacenes situados debajo de dicha rampa, proceda seguidamente a su demolición y concediéndole un plazo de 30 días para que presente a la aprobación del Ayuntamiento el proyecto de reconstrucción que intenta realizar.

Adquirir por 3500 pesetas el solar que resultará después de demolida la parte ruinososa de la casa número 17 de la calle de Portal de Mar para agregar a la vía pública, pagaderas en Obligaciones del Empréstito municipal en proyecto, emitidas al 95 por 100 de su valor, amortizables

en veinte años, con interés de 6 por 100 anual.

### Sobre la mesa

El programa de las fiestas que han de celebrarse en esta ciudad durante los días 6, 7 y 8 de Septiembre próximo vendiendo dedicadas a Nuestra Señora de Gracia.

Cambiar por placas nuevas las antiguas de los registros de bicicletas y perros sin exigir para ello gasto alguno.

Construir un depósito de perros vagabundos en punto adecuado que no moleste al vecindario.

Inspeccionar la Colonia escolar de Addaya.

Ratificar los acuerdos tomados por la Comisión de Beneficencia en sesión de 5 del actual que se refieren a celebrar un convenio con el Arrendatario del Teatro Principal para garantizar el saldo que está adeudando; aprobar la liquidación del Presupuesto de los Establecimientos municipales de Beneficencia de 1914, que arroja un déficit de 6.091'86 pesetas y formar el Presupuesto para 1916 de los referidos establecimientos municipales de Beneficencia.

Quedar enterado del Presupuesto de Gastos para 1915 formado por la Junta de Representantes de los Ayuntamientos de Menorca para la Sección Delegada de la Comisión Mixta de Reclutamiento, correspondiendo pagar a este municipio 924'62 pesetas.

Quedar enterado del Presupuesto de Gastos para 1916 de la Sección Delegada de la Comisión Mixta de Reclutamiento, formado por la Junta de Representantes de los Ayuntamientos de Menorca, correspondiendo pagar a este municipio 752'38 pesetas.

### A INFORME

De la Comisión de Consumos y Contaduría, estados de productos de dicho impuesto de Julio último.

A estudio de la Comisión de Hacienda, cuentas.

A estudio de la Comisión de Fomento, a saber:

Instancia de don Juan Gomila Bagur pidiendo permiso para reconstruir una pared del solar que posee en la calle de San Pedro, pueblo de San Clemente.

Instancia de don Pedro Carreras Gomila pidiendo permiso para abrir dos portillos en terrenos que posee en el camino de San Clemente.

Instancia de don Miguel Fuguet

Sinies pidiendo permiso para abrir dos ventanillas en el porche de la casa número 1 de la calle del Rector.

Instancia de don José Oñiza Pons pidiendo permiso para colocar una ventana en la casa número 120 de la calle de Gracia.

Instancia de don Juan de M. Saura pidiendo permiso para construir una pared en la casa número 8 de la calle puente del Castillo al lado de la número 10, al objeto de evitar los peligros a que estarían expuestos los operarios por estar ruinoso la pared medianera.

Instancia del Representante de don José Riera Alemnany pidiendo permiso para construir un balcón en el primer piso de la casa número 17 de la calle Portal de Mar en la pared que mira a la del puente del Castillo.

Comunicación del señor Coronel Jefe de la Comandancia de legeneros pidiendo permiso para construir una atalaya de conducción al mar de las aguas sobrantes procedentes de los edificios de Parque de suministros de la plaza.

Y se levantó la sesión.

## Agencia General de Negocios Jurídico-Administrativo-Comerciales

ANGEL, 7.—MAHON

— SUBASTA —

El día 15 de Agosto corriente y a las 10 de su mañana, se venderá en pública subasta, a voluntad de su dueño, y siempre que la postura que se ofrezca sea de su agrado o del de la persona que lo represente, la casa calle del Doctor Orfila números 57 y 59.

Todos los días de 8 a 12 estarán de manifiesto en esta Agencia los títulos de propiedad de la casa referida.

Quedan facultadas para visitar dicha casa las personas que tengan interés de asistir a la subasta.

## LOS RUSOS

### Una nota oficiosa

Berna, 6.—Los periódicos suizos publican la siguiente comunicación de origen autorizado:

«La evacuación de Varsovia por las tropas rusas provocará seguramente en la Prensa comentarios que harán creer a la opinión pública que esta evacuación es el resultado de una derrota que habrá disminuido la fuerza combatiente del ejército ruso.»

En los actuales momentos, es muy oportuno recordar que la toma de Varsovia por los austro-alemanes no es sino un episodio de la retirada que comenzó hace cerca de tres meses, retirada a la que se ha visto obligado el ejército ruso ante la masa de tropas que combatía contra él.

La mayor parte del ejército austro-húngaro, a excepción de los Cuerpos de ejército destacados contra los italianos, y setenta divisiones alemanas con toda su caballería, avanzaban contra las tropas del Zar.

Esta enorme masa de fuerzas está provista de una artillería inmensa, perfeccionadísima con todos los últimos adelantos de la guerra moderna y con una enorme reserva de municiones.

Rusia, al contrario, no estaba preparada como sus adversarios desde hace tanto tiempo para esta guerra, y no tiene, como ellos, una industria de municiones y armamento completamente desarrollada, ni podía, por lo tanto, hasta ahora, aprovisionar a sus tropas de elementos técnicos de combate contra un enemigo armado de modo tan formidable.

Gracias a los esfuerzos que ha reali-

zado, muy pronto estará en condiciones de vencer; pero hasta que llegue ese momento, debe realizar una guerra defensiva.

En esta guerra defensiva, sus tropas, gracias a su valor heroico y a su resistencia, han podido siempre contener al enemigo, que sólo muy lentamente y experimentando enormes pérdidas, ha realizado el avance.

La ocupación de una ciudad o de un territorio durante una guerra no tiene más que una importancia secundaria, lo que decide es el combate, el choque de dos ejércitos.

Para resultar victoriosa en este choque es para lo que Rusia debe conservar su ejército y ponerle en las condiciones más ventajosas. Estas condiciones no podía encontrarlas en el saliente polaco, que en todo tiempo ha sido el punto más débil de la frontera occidental rusa.

Es, pues, muy lógico, muy natural que sus ejércitos se retiren hacia el interior, donde pueden apoyarse en una línea de fortalezas.

Pero la más importante de todas estas consideraciones es la de que Rusia posee recursos inagotables.

La inmensa extensión de su territorio le permite soportar la pérdida temporal de provincias y de ciudades sin que sus fuerzas se vean quebrantadas, y esto no ocurrirá sino mientras el gran pueblo ruso comienza a desarrollar sus grandes recursos, cuando sus adversarios parece que han llegado al máximo de sus esfuerzos.

Los enemigos de Rusia esperan que este esfuerzo sea suficiente para obligar al gran Imperio a hacer la paz; pero su deseo no será realizado, y su fuerza va a disminuir muy pronto, mientras que las de Rusia se van aumentando cada día.

Varsovia antes de la evacuación

Amsterdam 6.—Dice «El Correo de Posen»:

«Desde el 18 de Julio, los teatros de Varsovia estaban cerrados. El gran teatro ha sido transformado en hospital.

La intendencia había desocupado todos sus depósitos y almacenes, enviando las provisiones más allá del Bug.

Los edificios públicos, los Tribunales, los Bancos de crédito, etc., estaban cerrados desde hacía algún tiempo, y todas las agencias de diversas clases fueron trasladadas a Rusia.

El Gobierno de Varsovia se trasladó asimismo el 16 de Julio a Siedletz. Las familias de los funcionarios rusos marcharon a Rusia.

«La Policía de Varsovia quedó desde hace tiempo a las órdenes de la autoridad militar. Se daban autorizaciones para salir de la ciudad por medio de la Comandancia militar.»

De la estación de donde parte la línea para Petrogrado partían todos los días una veintena de trenes con viajeros y mercancías de todas clases.

A los que llegaban procedentes de los territorios invadidos, no se les permitía detenerse en Varsovia; se les obligaba a continuar su éxodo hacia el Este.

El senador Neuhart comunicó el 16 de Julio al Comité central la orden del comandante supremo del ejército de evacuar la ciudad y destruir los edificios cuando lo exigieran las necesidades militares.»

## Italia y Austria

### La destrucción de un regimiento

Londres 6.—Se sabe que el famoso regimiento austriaco conocido con el nombre de «Kaiserjaeger» o cazadores tiroleses del Emperador fué casi aniquilado el 1.º de Agosto por la mañana, en la meseta del Carso.

En uno de sus últimos comunicados, el general Cadorna da cuenta del hecho:

«Antes de marchar al frente, los hombres fueron pasados revista en Schoenbrunn, el 18 de Julio, por el Emperador Francisco José y renovaron el juramento tradicional: «Juro ser tan resistente como el bronce. Que Dios me ayude.»

En la noche del 31 de Julio, los austriacos hicieron una demostración con la esperanza de engañar a los italianos sobre el punto preciso donde se iniciaba el ataque.

Al romper el día, fuerzas importantes fueron arrojadas sobre el ala derecha italiana.

Cuando los «kaiserjaeger» encontraron a los bersaglieri estaban tan seguros de vencer que gritaron: «¡Rendidos!»

Esto excitó a los italianos, y un sargento les replicó en su dialecto: «¿Rendidos? Antes nos comeremos el corazón.»

Momentos después, 4.000 bersaglieri se precipitaron como una avalancha sobre los austriacos y se entabló la lucha cuerpo a cuerpo, haciendo uso hasta de los dientes. Únicamente algunos enemigos pudieron escapar.

### La batalla de Goritzia

Turin 6.—Las noticias que llegan del frente dan cuenta de que la batalla sobre el llano del Carso ha recobrado toda la violencia y todo el furor que tuvo los primeros días hasta el momento en que los italianos se apoderaron del monte Sei Buri.

Desde hace tres días, los austriacos lanzan sus tropas a asaltos continuos, lo mismo durante la noche. Regimiento tras regimiento salen de Opparchiassella y del valle de Vipacco y vienen a encontrar la muerte ante las trincheras italianas.

Pero éstos no se contentan con rechazar los ataques desesperados del enemigo, sino que encuentran el medio de avanzar y de agrandar la zona de que son dueños.

Así, los austriacos, no solamente pierden sus hombres, sino el terreno.

La situación del enemigo en el Carso es cada vez más crítica, tomando un carácter trágico.

Desde varios puntos, los cañones italianos cruzan sus tiros sobre el anfitriero donde se encuentran los enemigos, y éstos se ven obligados a operar en esta zona interna.

Los cañones de la Marina italiana, colocados sobre barcazas, ayudan al bombardeo, dirigiendo sus tiros contra las baterías pesadas, que los austriacos han colocado sobre el castillo del Duifio.

Hay que reconocer lealmente que los austriacos, en estas condiciones, oponen una brillante defensa, ayudados por la naturaleza del terreno.

A medida que los italianos avanzan, tienen el placer de comprobar la diligencia con que el enemigo ha colocado sus defensas y su perfección.

Al lado de nuevas máquinas de guerra, las piezas de artillería antigua modernizadas. Los cañones están cubiertos hábilmente y son difíciles de descubrir.

Contra un sistema de defensas así perfeccionado, los italianos luchan victoriosamente, suprimiéndoles las dificultades enormes que les son opuestas.

La toma de Goritzia está más o menos próxima, según la calidad de los cañones y de las municiones de que el mando supremo italiano pueda disponer.

El territorio alrededor de Goritzia está ocupado casi exclusivamente por las tropas italianas. La ciudad está desde algunos días evacuada por los austriacos, y patrullas de soldados italianos han penetrado durante la noche.

Pero cada calle, cada casa, están minadas y dispuestas a saltar, y las fuerzas italianas no osan penetrar sin haber hecho antes saltar las minas.

Tal es la situación de Goritzia.



# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

	Pesetas		Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00	ROMANCIERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes	2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA Primer Grado	1'50	ARITMÉTICA Primer Grado	1'50
Segundo Grado	1'75	Segundo Grado	1'75
Tercer Grado	2'50	GEOMETRÍA (Estudio de las formas)	1'50
		GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

**Escritora práctica norteamericana**, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Método moderno de caligrafía inglesa**. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

**Dibujo elemental**. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

Vinos superiores

## Villa Martorell de E. Matas

NEGRO ROSADO CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Aceite selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21-1.º

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Expianada, 67.-Teléfono, 104

## Cortinas - Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Esterería, Mahón.

### Lorenzo Pens Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anunciavay, 18.

### NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw	2'50
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey	1'00
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Doñués	3'50
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Saá	3'50
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías»	3'50

### Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1915.

También pagamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 1.º Agosto próximo.

### Ayuntamiento de Alayor

La tradicional fiesta de San Lorenzo de este año se celebrará en esta Villa los días 14 y 15 del corriente mes con iluminaciones, bailes públicos, músicas, carreras de hombres, niños y caballerías, etcétera, etc.

Para tomar parte en las carreras de caballerías, los dueños de ellas deberán previamente dar sus nombres en la Secretaría del Ayuntamiento y depositar cada uno, según es a saber:

	Ptas.
Los de caballos	2'50
Los de potros	2'00
Los de mulos	1'50
Los de burros	1'00
Los de pollinos	0'50

La comisión encargada distribuirá estas cantidades en premios o accésits.

Alayor 5 de Agosto de 1915.—El Alcalde, Miguel Villalonga.

### Alcaldía de Mahón

#### SANIDAD

En el «Boletín Oficial» de la provincia n.º 7 585 del día 10 del actual se halla inserto un anuncio que copiado a la letra dice así:

#### Sanidad.—Circular

La extrema humedad que ha ocasionado el persistente régimen pluvial del pasado invierno y de la primavera, unido a los excesivos calores del verano actual obligan según la opinión de la Junta provincial de Sanidad a poner especial cuidado en evitar toda ocasión que pudiera facilitar el desarrollo de fiebres tíficas e infecciosas de todo género.

La principal precaución que debe tenerse en cuenta por los Ayuntamientos para evitar el desarrollo de las mismas, es un perfecto aprovisionamiento de aguas potables y un rápido alejamiento de los residuos orgánicos y aguas residuales.

Para lograr el primer objetivo es necesario hacer entender al vecindario que toda agua estancada es sospechosa para consumo y que el peligro no se refiere sólo a las aguas que se beben sino también a las que se emplean en lavado de vajillas, aseo personal, etc., que siendo impuras, pueden de un modo mediato e indirecto llevar el contagio.

Deben, pues, desecharse para bebida y para la mayor parte de los usos domésticos el agua de pozo y al utilizar la de los aljibes, debe tenerse cuidado de que esté perfectamente limpia, sin sedimentos fangosos, que son un excelente medio de cultivo para los agentes deletéreos. El uso de filtros, útil en muchos casos, no debe inspirar absoluta confianza, sino cuando son destilatorios.

Deben los Ayuntamientos cumplir con especial cuidado la obligación de hacer analizar, periódicamente, las aguas de consumo público, en un Laboratorio de confianza reconocida, exponiendo al público, el resultado de los análisis en las Casas Consistoriales.

Se pondrá decidido empeño en desecar todas las balsas, charcas y pantanos de los respectivos términos, haciendo entender al vecindario el peligro de tener las albercas del riego en malas condiciones y sobre todo aquellas en las que se mezclan aguas sucias a las pluviales, para aumentar sus propiedades fertilizantes cuando se destinan a aquel uso.

La cría de animales domésticos, dentro de poblado, será absolutamente prohibida por los señores Alcaldes, ordenando el inmediato traslado de los cerdos al campo y no consintiendo la cría de los demás animales de consumo, sino en corrales, que reúnan condiciones higiénicas y bien y continuamente vigilados por la Inspección Veterinaria.

Siendo imposible reformar en plazo breve la defectuosa construcción y funcionamiento de alcantarillas y pozos negros, serán por lo menos motivo de constante vigilancia, obligando al vecindario a tener los retretes en perfecto aseo y desinfectándolos con frecuencia, como asimismo las cuadras, posadas, hostales etc., alejando los estercoleros por lo menos 25 metros de toda vía pública o vivienda habitada.

Los señores Alcaldes cuidarán de enterar a los señores Inspectores Municipales de Sanidad, del contenido de esta Circular, que el señor Inspector Provincial, cuidará de hacer cumplir, bajo las bases que se establecen en la Instrucción

de Sanidad vigente, que regulan el funcionamiento de los servicios de Sanidad Municipal y prescriben las penalidades en que incurrir los infractores.

Palma 9 de Agosto de 1915.—El Gobernador, Ignacio Martínez de Campos.

## Exploradores de España

### ASOCIACIÓN OFICIAL

Los exploradores mayores de 13 años apuntados para asistir a la excursión a pie a la Colonia Escolar de Addaya se reunirán en el Ateneo a las 23 del sábado 14 del actual, hora en que se emprenderá la marcha para llegar a la madrugada a la Colonia.

El regreso se emprenderá a las 19 del domingo día 15. Durante el descanso se cenará, pudiendo calcularse que se llegará al Ateneo a las 24.

Los excursionistas llevarán el desayuno, comida, merienda y cena del día 15, fiambres, pudiendo agregar lo que deseen para comidas extraordinarias.

Las familias de los profesores y de los escolares que forman la Colonia de Addaya que deseen enviarles algún encargo podrán utilizar la expedición de los exploradores, quienes lo conducirán con mucho gusto.

Los exploradores que no asistan a dicha excursión se reunirán el domingo en el Ateneo a las 9 30 para marchar al «Club de Calafiguera» con su instructor. Mahón 11 Agosto 1915.—El Jefe de Tropa, Lorenzo Lafuente.

## DEL MAR

Pérdidas navales en la guerra según una estadística inglesa:

Aliados: ocho acorazados, siete ingleses y uno francés. Diez y seis cruceros; diez ingleses, uno francés, dos rusos, dos italianos y uno japonés. Cuatro cañoneras dos inglesas, una francesa y una rusa. Total veinte y ocho buques a pique.

Austro-turco alemanes: dos acorazados, uno alemán y otro turco. Veinte y dos cruceros, diez y nueve alemanes, dos austriacos y uno turco. Once cañoneras, siete alemanas, una austriaca y tres turcas. Total treinta y cinco buques.

Los aliados han perdido principalmente buques viejos.

Por toneladas los aliados con el Japón e Italia han perdido un 6'31 por 100 y los austro-alemanes con Turquía de 12 a 14 por 100, entendiéndose el tonelaje perdido en relación con el total de los buques de la misma especie.

—Algunos diarios franceses dicen que los buques españoles del Cantábrico proveen a los submarinos alemanes que operan en aguas inglesas.

—Ayer tarde zarpó con rumbo a Barcelona el vapor «Mahón».

—Esta mañana ha llegado de Barcelona y Alcudia el «Menorquina».

Dícese que terminada la descarga marchará el referido buque al puerto de destino quedando ya fletado a disposición de la casa naviera Tintoré.

—A Ciudadela ha llegado el vapor «Monte-Toro», procedente de Alcudia. Saldrá esta noche para Palma.

—Ha salido de este puerto el pailebot «Palomas», terminada la descarga que trajo para Barcelona.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Hoy viernes nuevos trabajos por la compañía de variedades «Turiddu» y proyección de escogidas películas.

Próximamente gran debut.

TEATRO DE VERANO.—La cupletista Matilde Aragón, simpática, gentil y hermosa artista, al mismo tiempo que excelente cantante, al reaparecer anoche en escena vió confirmado con estrepitosos aplausos y llamadas el buen concepto que ha merecido a nuestro público.

Matilde Aragón cantará esta noche selectos cuplets.

Se estrenarán interesantes películas marca Gaumont.

## CRÓNICA LOCAL

El tiempo reinante suele ser tema de conversaciones superficiales e insustanciales, pero en esta ocasión hay motivo sobrado para hablar, como lo hace todo el mundo, del calor, este terrible calor que difunden los rayos solares y que hace días cae como plomo derretido.

Todos se quejan del calor español que se siente y que casi rebasa los límites de nuestra resistencia física.

En vano se busca alivio y refugio donde librarse de este terrible enemigo. A aire libre no hay que resistir, bajo techo nos achicharramos. Las paredes despiden fuego y la cama lejos de un lugar de descanso es un volcán que nos rechaza.

No hay más consuelo que el baño y éste es un placer efímero.

No se respira con desahogo ni aún en las altas horas de la noche y el vecindario abandona sus viviendas en busca de una leve brisa e invade las calles y los paseos.

El verano de 1915 forma a época en la historia de la meteorología porque el calor de este año es achicharrante como pocas veces se ha visto. Respiramos un aire cálido que nos sofoca y angustia.

Se ha dispuesto por el Ministerio de la Guerra que las licencias cuatrimestrales que comenzaron a disfrutarse el 20 de Abril y que terminarán el 21 del actual sean prorrogadas por otros cuatro meses.

La Comisión Mixta de reclutamiento de Bienes se constituirá el día 24 del actual a las once, para examinar, y conceder en su caso las peticiones de prórrogas para el ingreso en caja solicitados por los mozos del reemplazo del corriente año.

Se ha publicado el prospecto de premios para el sorteo de la Lotería nacional que se ha de celebrar en Madrid el día 22 de Diciembre próximo.

Van a continuación los precios medios que según el estado oficial han obtenido en este mercado durante el mes de Julio distintos artículos de consumos.

Para que los lectores no incurran en error deben fijarse en que se trata de precios medios y que por lo mismo durante el mes anterior los distintos artículos se han cotizado más altos y más bajos que el promedio.

He aquí ahora a los precios de referencia:

Granos, quintal métrico o sean los cien kilos: 37'25 pesetas. Cebada, 22'50. Maíz, 19'50. Garbanzos, el kilo: 0'95. Arroz, el kilo, 0'60.

Cados, el litro; aceite 1'50. Vino 0'40. Aguardiente 1'25.

Carnes, el kilo; carnero, 1'87. Vacca 1'87. Tocino 2'00.

Paja, el kilo; de trigo 0'08. De cebada 0'07.

Precio máximo del trigo en la provincia 41'00 pesetas los cien kilos en Inca. Precio mínimo 35'00 pesetas en Manacor.

Precio máximo de la cebada 26'50 pesetas en Inca. Mínimo 21'00 en Ibiza.

La música municipal amenizó anoche al paseo de Isabel II y éste se vió bastante concurrido.

El «Calcaro» es el único reconstituyente cuyos componentes están en estado naciente.

Pasada la revista a las fuerzas de carabineros anteayer marchó a Palma un señor capitán del mismo cuerpo.



OIGA: Basta de far a y mentira

100 gramos de café buena mezcla. 0'50
100 id. id. Moka y Ceracollilo. 0'55
100 id. id. Moka y Puerto-Rico. 0'60
100 id. id. Moka, Yauco y Arabia. 0'70

Así lo vende la casa Cantamisa, pruebalo una o las vez, y se convencerá que es bueno.

También vende el rico café «Tipinamba».—Hannóver, 2.

El Parque de Intendencia de Mahón anuncia un concurso para la adquisición de harina de 1ª; cebada; paja corta para pienso; sal; leña para hornos, en el servicio de Subsistencias; y aceite, petróleo, carbón vegetal, carbón de cok, leña para cocinas, jabón, ceniza y paja larga para relleno.

El acto tendrá lugar el día 4 de Septiembre próximo venidero, a las once de la mañana, en el Establecimiento denominado «Parque de Intendencia», sito en la calle de San Sebastián, número 1, y el pliego de condiciones y muestras estará de manifiesto todos los días laborables, desde el 20 del actual al 4 del mes de Septiembre próximo, ambos inclusive, de nueve a trece, en el indicado Establecimiento.

Se nos han producido quejas y las trasladamos al encargado de la limpieza pública para que procure limpiar con más frecuencia el callejón de San Gabriel, que está lleno de inmundicias, incluso un gato muerto desde hace días.

En la isla hermana de Ibiza acaban de celebrarse las fiestas de inauguración de un monumento a los corsarios bicercos.

Nuestro estimado colega el importante diario de aquella ciudad «El Resumen» dedicó al asunto un número extraordinario con escogida lectura y perfectamente editado, por lo que le felicitamos.

Varias entidades agrícolas se han dirigido al ministro de Hacienda en réplica de que no dicte la anunciada real orden prohibiendo la exportación de patatas a partir del 15 del actual, por cuanto el precio a que pretendían vender las patatas los cosecheros no excede del que rigió los años últimos en este mismo mes.

No ha probado usted el café que vende la casa Cantamisa? ¡No!; pues yo se lo recomiendo; es una de las mejores casas desde su innovación en este artículo.

BORDADOS :: PERFUMES

VISITAR Y COMPRAR

Casa Buenaventura.—Bastión 23.

Plumas stilográficas MONTBLANC Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios. Véndense en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

NODRIZA Se necesita una. Informes: Gracia, 4

PARA VENDER.—Por defunción del dueño se venden todos los enseres y herramientas del horno de la plaza de la Pescadería. Para informes en el mismo.

Para vender Lo está la casa situada en la calle de Cifuentes número 143. Para informes en la misma.

NODRIZA joven, leche fresca, desea encontrar criatura para amamantar. Informes, calle de San Juan, Ferrerías.

Se alquila un piso bajo, esquina San Sebastián al lado Administración Militar.

AVISO A LOS HERNIADOS y a mis clientes de Menorca

A los numerosos enfermos de hernia (quebradura) y de otras afecciones de la región abdominal que tenían solicitado se les diera aviso de los días de Julio en que se hallaría en Menorca el Delegado de esta Casa, les he participado por escrito, que: Debido al excesivo número de encargos que tengo para cumplir, con todo y haberme sido hechos, algunos de ellos, en Mayo último, y dado que quien va todos los años a esta isla a fines del mes de Julio, es el Subjefe de esta Casa, no podrá efectuarlo en el actual, por no poder ausentarse tan inmediato auxiliar mío hasta haber cumplido los encargos que se me tienen hechos.

Además, aunque en Julio fuese a esta isla no sería posible complacer con prontitud a quienes así lo desearan, pues que en esta Casa se sirve por riguroso turno, salvo casos en los cuales, por su gravedad, el menor retraso pudiera acarrear funestas consecuencias.

Así, pues con la debida oportunidad se avisará a mis clientes la ida a esa isla del Subjefe de esta Casa, así como a cuantos la deseen saber y lo soliciten de este Despacho, desde donde les será enviado gratis folleto descriptivo de las especiales creaciones del ortopédico especialista PEDRO RAMON, CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.

Dinero, Dinero y Dinero!

Se desean partidas para primera hipoteca. Se ofrecen partidas para primera hipoteca.

IRAPIDEZ Y RESERVA!

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informes:

Plaza Miranda, 4.—Mahón

De 3 a 1 tarde.

PLANCHADO ALEMÁN

Lavado y planchado de

CUELLOS Y PUÑOS

Sucursal en Mahón: Anceivay, 26

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

DE LA GUERRA

Barcelona 12, 23/40

El parte de las tres

París.—En el Artois el carácter dominante de la lucha son los cañones y los petardos.

En las cercanías de Souchez y en el Argonne hemos rechazado dos ataques.

También hemos rechazado los que el enemigo dirigió contra las trincheras de María Teresa, Fontaine y Cherna. El enemigo fué repelido por completo.

En el bosque de La Peire la lucha es muy violenta en las trincheras, se lanzan granadas de mano y proyectiles de grueso calibre.

En los Vosgos una tentativa de ataque a Lingé fué rechazado después de un combate en el que se lanzaron muchas granadas.

En el resto del frente no ocurre novedad.

Obispo condecorado

Berlín.—El kaiser ha concedido la cruz de hierro blanca al arzobispo de Colonia.

El jefe de los Hohenzollern ha querido recompensar de esta manera los telegramas adulatorios y de felicitación que le dirigió el prelado, a quien acaba de condecorar.

Explosión

Nueva York.—Ha ocurrido una terrible explosión en una fábrica de municiones de Quebec.

Ha consecuencia del estallido han resultado heridos un ingeniero y cinco obreros.

Se cree que el accidente ha sido provocado por los terroristas al servicio de los alemanes.

Acciones marítimas

Londres (oficial).—El vapor auxiliar alemán «Meteor» ha echado a

pique al vapor vigía inglés «Ramsey».

Se han salvado treinta y tres tripulantes.

Con objeto de castigar a los agresores se acercaron algunos cruceros ingleses a los que el «Ramsey» hundido servía de explorador.

Los alemanes al ver acercarse la escuadra de cruceros británica volaron al «Meteor».

Encuentro en el Báltico

Berlín.—Nuestra escuadra del Báltico encontró cerca del archipiélago de Aland a una división rusa.

Los barcos alemanes obligaron a los rusos a retirarse.

También apagamos los fuegos de las baterías de costa enemigas.

Los torpederos rusos nos atacaron infructuosamente y nuestra escuadra resultó indemne.

Tampoco hicieron daño los torpedos submarinos rusos.

Un mentís.—Ataque fracasado

Londres.—Es falsa la noticia de que los zeppelines han causado destrozos en edificios militares.

Roma.—Ha fracasado el ataque de las tropas austriacas a Montefalcone.

Los apuros de Dato

El señor Dato, obsesionado por la idea de la neutralidad y poseído de un gran temor, se halla ahora muy preocupado por unas manifestaciones que «Le Petit Parisien» atribuye a don Alfonso.

Muy asustado el señor Dato ha declarado que el Rey cumple estrictamente con los deberes que la neutralidad impone.

Añade además el jefe del gobierno que considera apócrifas las palabras que a don Alfonso atribuye «Le Petit Parisien».

Barcelona 13, 6/15.

El parte de las once

París.—En Artois siguen los bombardeos.

En Souchez, Neuville, y en el Argonne mediante enérgicos contraataques re-

cuperamos las trincheras que habíamos perdido.

En Vienne y en Bna ville disparó la artillería con actividad extraordinaria e igual sucede en el Woevre.

En La Peire y en los Vosgos el enemigo nos bombardea con gran vivo cañón.

En Raon hubo cuatro muertos y siete herido, mujeres y niños la mayoría.

Vista.—Barcos a pique

Londres.—El jefe del gobierno Asquith ha visitado la poderosa escuadra inglesa denominada «Home fleet».

El señor Asquith dirigió un vibrante y patriótico discurso a las tripulaciones de la gran flota británica.

Un submarino alemán ha echado a pique cuatro barcos pequeños.

Concentración.—Releva

Berlín.—Al este de Polonia se han reunido los ejércitos de los generales Wörson y Mackensen.

Atenas.—El gran duque de Mecklenburgo ha sustituido a Liman Souders en el mando de las tropas turcas.

Negociaciones por la paz

Se asegura que Alemania ha entablado activas gestiones con el Vaticano.

Estas negociaciones van encaminadas a que el Papa interponga su mediación para alcanzar la paz.

Parte ruso

Petrogrado (oficial).—En Riga hemos rechazado al enemigo.

En Devinsk los austro alemanes se han declarado en franca retirada y de algunas posiciones les hemos desalojado a la bayoneta.

En Kowno en un rudísimo ataque a las defensas del oeste aniquilamos a tres batallones enemigos y recogimos un buen botín.

En Ostrolenka y en Pulstuk prosiguen la ofensiva de los austro alemanes y los combates continuos que al rechazarla se entablan.

También continúa la lucha desde el Narw al Bug y en Novo Georgiew k.

Todos los ataques han sido rechazados. En las fortificaciones del sur y del Vístula medio se libran combates entre las vanguardias. También se combate en el Wierp. El enemigo es siempre rechazado.

También lo ha sido en Cholm. La caballería ha cortado a los austro alemanes el paso de Wladimir.

En el Daister continúa el combate que se inició el día 8.

Se ha retirado la población civil de Dwinsk.

En el Cáucaso las operaciones se desarrollan de manera favorable a nuestras armas y los turcos experimentaron varios descalabros.

Zeppelin destruido

Róterdam.—Todas las noticias confirman que ha sido completamente destruido un zeppelin.

Los alemanes ponen especial empeño en ocultar esta contrariedad.

Smirna bombardeada

Dicen desde Mitlena que ha sido bombardeado Smirna, puerto turco en el Asia Menor.

El bombardeo ocasionó destrozos muy considerables e hizo buen número de víctimas.

Rumania y Bulgaria

En Rumania se organiza un cuerpo de voluntarios para ir a la guerra al lado del ejército francés. El número de inscripciones es crecidísimo y aumenta sin cesar.

Todos los partidos políticos de Bulgaria consideran aceptables las concesiones y propuestas de las naciones aliadas.

El problema de la guerra

Turquía está muy escasa de municiones. Alemania la provee de este primero y esencial elemento de guerra y hoy no puede hacerlo a causa de la obstinada negativa de Rumania a dejar pasar los convoyes de municiones para el ejército otomano.

El proveer de municiones a la del pabellón de la media luna es asunto de vida o muerte y por lo tanto ha que buscar a todo trance un camino para llevarlas.

Se habla de una nueva ofensiva austroalemana contra Serbia a fin de abrirse paso para municionar a Turquía.

Pacifismo.—Victimas

Los amigos de las naciones aliadas rechazan indignados la campaña pacifista que en América hacen los alemanes.

Pasan de diez y ocho mil los armenios y griegos víctimas de la persecución de los turcos que les veján y atropellan. Después de confiscarles los bienes les internan.

Italianos y austriacos

Roma.—La batalla de Carso ha entrado en una fase decisiva.

Los italianos han ganado nuevas posiciones en la línea del Isonzo.

Bombardeo

Los aviones austriacos han bombardeado Antivari.

El bombardeo ha causado grandes daños.

LECCIONES DE FRANCÉS

a cargo de una señorita que ha permanecido en Francia largo tiempo.

Precios módicos. Dirigirse a la calle del Carmen, número 53.

Cocinera mallorquina de 38 años de edad; ofrece sus servicios.

Informes: calle de la Luna, número 13.

SE DESEA encontrar una casita para alquilar, de poco precio, en las calles siguientes: Rosario o Buenaire. Para informes, Arravaleta, Barbería del señor Maldonado.

SE VENDE un motor marino de 6 caballos fuerza casi nuevo, por cuatrocientas pesetas. Informarán en esta imprenta.

SE VENDE un motor marino de 6 caballos fuerza casi nuevo, por cuatrocientas pesetas. Informarán en esta imprenta.

SE VENDE un motor marino de 6 caballos fuerza casi nuevo, por cuatrocientas pesetas. Informarán en esta imprenta.

Cotización de la plata facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueroa y C.º de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

Table with 2 columns: Metal type (Platino, Oro fino, Plata fina, etc.) and Price per Kilogram (El Kilóg. Ptas.).

Venta y compra de oro y plata en retazos y riele.

Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.

Barcelona 25 de Mayo de 1915. Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.

Facilitada por la casa Captain Salut-Audré et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran surtido de cadenas plata para limosneros

Table with 2 columns: Item description (Borax líquido, Oxido la botella, Plata fina, etc.) and Price per Kilogram (El Kilóg. Ptas.).

Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia.

Venta exclusiva. Hechuras el mil.

Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.

Mahón 20 de Mayo de 1915. Referencias M. Beltrán y C.º, San Fernando 34

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva,



# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

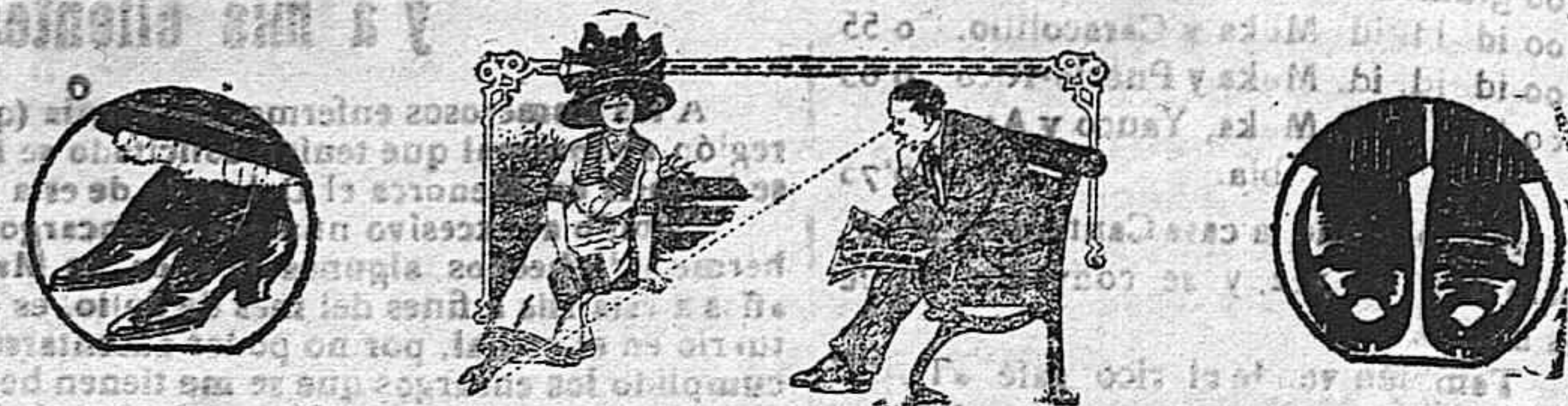
Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose en los establecimientos. Una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA



## "NUGGET"

### LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible de ser la más de 10 años.

Se gasta muy poca a la vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

### CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clar, Pl y Margal, 42; comercio de don Agueda Baur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Lluís en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

## Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

### ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

## HERNIAS Y RELAJACIONES

### La operación no es cura radical

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera.

Alerta infaliblemente: no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sufrimiento de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las per-etabilísimas creaciones Ramón.

### Retención y curación radical en todas edades sin

### operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folleto instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía, incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas y examinadas de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que cada año, a fines de Julio, visita las poblaciones de la misma. De cuantos se les es posible acudir a esta Casa y piden el «Folleto instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

# El jabón Tango Argentino

## y CREMA DORADA

son los productos predilectos de toda persona amante de su cutis

### Creación de la Perfumería El Cid de Barcelona

Pidanse en todas partes